

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

الجمعة 18 من شوال 1357

SUSCRIPCIÓN
 Melilla, en cada número... 20 Cts.
 España, Tánger y Ceuta... 10 Cts.
 Número suelto, 5 céntimos.

SUPLEMENTOS ÁRABES
 Noticias, Estadística, Administración y Telégrafos, cada uno de la misma, número 2

SUSCRIPCIÓN
 Melilla, en cada número... 20 Cts.
 España, Tánger y Ceuta... 10 Cts.
 Número suelto, 5 céntimos.

LA ASTUCIA DEL CHALDY

Cuando hace días nos dijeron los moros adictos, que Chaldy había marchado á Fez, para implorar el perdón del Sultán, pusimos en duda la noticia, creyéndola inverosímil, por razones que apuntábamos. Más tarde, despachos de Tánger, ratificaron la nueva; y ayer, en carta que recibimos de la capital diplomática del Imperio, se nos asegura, que es cierto el viaje del levantisco jefe.

El hecho no deja de tener importancia, porque Chaldy es el promotor del actual conflicto y el más intransigente en someterse, cuando de sumisiones se habló en las juntas celebradas por la harka.

Hay quien se pone que ha sido llamado por el Sultán; pero fuera en él candidez abandonar el Rif y sin garantías, ponerse al alcance de Muley Hafid, después de las crueles represalias adoptadas contra el Roghi y sus adictos.

Más lógico parece que Chaldy, después de la muerte de aquel, y considerando imposible que otro cualquiera de sus partidarios le sustituya con mediano éxito, trate de congraciarse con Muley Hafid.

No es nuevo en él ponerse al sol que más calienta.

En los comienzos de la rebeldía, se unió al Pretendiente preveyendo con gran perspicacia su triunfo en el Rif y con él estuvo hasta unos días antes de que evacuara Zeluán. Entonces buscó pretextos para venir á su casa de Mezquita, no viéndose en el compromiso de acompañarlo.

En su casa permaneció sin desempeñar cargo alguno, alegando ante sus enemigos que era neutral y no quería inmiscuirse más en las luchas de que había sido principal protagonista. Abonó una multa, mejor dicho, la obtuvo de sus partidarios, y vivió tranquilo, laborando, como siempre, por conquistar el puesto que había perdido, hasta que creyó cosa fácil recobrarlo, alentando á las masas contra España. Por ello, más que por odio á nuestra nación, se puso al frente de la harka.

Ahora, convencido, sin duda, de lo estéril de la lucha y de lo inútil de la resistencia, posible es que trate de obtener lo que constituye su suprema aspiración, mediante promesas y dinero.

Nada de extraño tiene que Chaldy, con dádivas, haya ganado á algunos de los dignatarios de la corte de Hafid, y que éstos influyan en el ánimo del Sultán para que le conceda el caudato de Gaclaya, á cambio de cierta suma y de poner término á las hostilidades.

Sea meras conjeturas, son suposiciones; mas no se hallan desprovistas de algún fundamento, conociendo, como conocemos, el carácter astuto y osado de nuestro enemigo.

Pero también se nos ocurre esta otra

pregunta: ¿Puede Chaldy ser bajá de Gaclaya?

Entendemos que, aun cuando consiguiera también triunfar en ese terreno de su perpétuo enemigo Sidi-Mohamadi el Frajani, (a) el Fraile, España no lo toleraría.

Sección árabe

وسيرجع كلانا على الكشور الذين جعلوا ما فذروا عليه من الكرم ولما نهبوا ذلك البعير لثبوا في الكعبة واصبوا كفا فلنا في مرضنا وطالما تحسنى لد من الكلابين من امر ما كان يحيا منه امر لهم تلك العواقب واردهم بالذي انظم منهم حتى نزلهم من ذلك المكان ولا يماكوا لثبهم البعير منه وعندئذ نهبوا وديروا الى ان وصلوا ازغنانا ولينما هناك لانهم فدحهم كجبل من تلك العواقب وعندئذ وات عليهم الذممة على ما جعلوا ولا نجعهم الذممة وذهب سجناتهم وفوتهم التي كانت فيهم ولا ينعهم اليوم الا البعير من بلد الى بلد لانهم كانوا طونا طر وحبب الله طنهم وحاروا في جميع الامور ولا وجدوا من قوتهم ما ينعهم

وعندئذ قدموا كجوار مليية يعني برحان وبني شكر ويا لكم انا تفنلوا معنا فذ طهر لنا منكم ما طهر وهذا الذي طهر نظرانكم امرنهم لا سحالة والان ان تمصوا معنا والا نذم فداشوا ما ابتديناه من العتقة من هنا وبصحرهم معهم ولا تملحوا عن هذا حتى تفعلوا ما نذوا ولما لهم ايه الخزان نذرانا معكم الا على هذا لان هذا الامر الذي كنتم على اجرايه يكون بالامر والحكام والان نشاروا في امرنا ونبعث لكم ما يتبين عليه الجمع ولا يكون الا لكبير وهذا الكلام طعوم في كمال ولا يكن موجود ويتبعه في الامر

El texto árabe

Relato de la campaña que realiza el ejército español en Melilla.

AL FIN, LA VERDAD DESDE EL PEÑÓN

Diario de la guerra

(De nuestro corresponsal)

En los primeros momentos de la guerra, leímos en parte de la prensa francesa informaciones en las que se veía una perversa intención y un absoluto desprecio de la verdad, á la que el periodista debe rendir culto.

Más de una vez tuvimos que rechazar tanta impostura con frase merecida; pero, al fin, vemos que se nos hace un poco de justicia por los mismos diarios que antes nos injuriaron.

Unos corresponsales se fueron y otros vinieron. Los de ahora, más serios, nos tratan como merecemos, reconociendo que España realiza aquí con brillantez una misión civilizadora.

Mr. A. du Blaisel, brillante escritor enviado especial de «L'Echo de Paris» en Melilla, envía á este periódico correspondencias bien distintas de las que antes publicó aquél diario.

En ellas se habla de la conducta de nuestras tropas, de su resistencia á las fatigas, de su disciplina, del método excelente que preside á las operaciones militares y del patriotismo de los muchos españoles que, dejando la opulencia, han pasado de los palacios á las filas de los regimientos.

Al fin, la verdad se impone, como siempre.

Despedida elocuente

He aquí la orden que publicó el General Orozco, al cesar en el mando de su brillante División:

«Honrado por S. M. con el nombramiento de subsecretario del ministerio de la Guerra, ceso en el mando de esta división y fuerzas á ella afectas.

Al separarnos no os abandono. Quedo con vosotros en espíritu y de vosotros me llevo gratísimo recuerdo, pues si en la paz merecisteis elogios por vuestro comportamiento, en la lucha con un enemigo valiente y temerario le habéis vencido.

Arrojado aquél en el ataque, ante vosotros ha huído á la desbandada, siendo vuestra serenidad fuerte muro donde el fanatismo musulmán se ha estrellado.

Desde el llano al cerro, desde el cerro al llano, allí donde vuest a planta se posó surgió la bandera española.

Si algo os faltara para demostrar vuestro temple en el fragor del combate y fea de él, tuvisteis que luchar contra los elementos desencadenados.

Habéis hecho famosos para la Historia por la fuerza de vuestras armas los nombres de Ali Cherif, Lohedara, zoco El Arba, pezos de Aograz, Tauims, Nador, Zeluán y Kab del Ter, y en conjunto, la campaña toda del Rif, que señalará una época memorable y de admiración para las generaciones futuras por la pericia, tacto y buena dirección de los generales, jefes y oficiales y la disciplina, el valor y la serenidad de las tropas, virtudes todas que habéis demostrado en forma que ha de perpetuarse.

Persistid en ellas, manteniéndoos orgullosos por vuestro comportamiento, que redundará en bien de la nación, á la que como al Rey nos debemos.

No os digo adiós pues estaré siempre con vosotros y constantemente nos unirán los gritos de ¡viva España! ¡Viva el Rey! ¡Viva el Ejército!

Vuestro general, Orozco.»

Día 4.—Tojó el día transportando á los almacenes la carga dejada por el «Sevilla» y allá por la tarde próximo á las seis proséntase el cañonero «Hernán Cortés».

Saló el bote, y como de costumbre, los moritos le hacen fuego á su ida sin esperar como otras veces á que regrese.

El buque y la plaza contestan á la agresión de los rifeños y durante unas horas el cañón atruena los espacios llenando de rabia á los kabileños que ven-se perseguidos é imposibilitados de continuar hostilizando.

Días 5, 6, 7 y 8.—No encuentro nada digno de anotar.

Día 9.—Comienza cañoneándose una embarcación de moros que se aproxima á las Torres; por la noche un poco de fuego también y termina el día sin novedad.

Día 11.—Principia con tiros y termina con cañonazos, como siempre que los moros se ponen p-sados.

Llega el «Sevilla» sin esperarlo, pues se decía que desde Alhucemas marchaba á Málaga. La acción de D. Onofre le hace simpático y recibirá telegramas de felicitación de los agradecidos peñonenses.

El bote que sale á comunicar con el «Sevilla» vuelve á ser tiroteado y la plaza hace huir á los agresores.

Al llegar el «Sevilla» tocóse general y la guarnición toda corrió á sus puestos, defendiendo así al buque, que llega muy próximo y al bote que da varios viajes.

Son las diez de la mañana y la operación ha resultado tan satisfactoria como si fuera de noche.

A las siete de la tarde es conducido á su última morada el cadáver del capellán segundo D. Manuel Herrero, víctima de cruel enfermedad. «Los Provisores del Porvenir» pierden un entusiasta asociado.

¡D. scanse en paz!

Esta noche, á un soldado le reventó el fusil en las manos, cuando con él hacía fuego.

El suceso no pudo ser más afortunado; ni una lesión sufrió. Es, sin duda, la protección directa de un poder invisible, que la ejerce sobre nosotros en todos los casos desde el comienzo de la guerra.

Día 12.—¡La Pilarica! Día grande en Zaragoza, y festejado aquí también por las detonaciones de fusil que del campo manudean.

Día 13.—San Eduardo Francés, como anuncia un gran cartel de fiestas para este día organizadas por el teniente de este nombre y apellido. Los moritos no dejan de tirar.

Día 14.—Siguen los moros haciendo un fuego más constante y sosteniéndolo todo el día.

Día 15.—Santa Teresa de Jesús. Estoy siguiendo un santoral que parece celebran los moros; tal es el derroche de municiones que hacen. Son los de Beninfrag, los que dijo «Pelotilla» que permanecían neutrales y amigos de la plaza, los que más tiran. Desde el camino fronterizo que conduce á su kábila no cesan de enviarnos, con Mauser y Remington, las muestras de su afecto.

Día 16.—Ayer y hoy la Artillería ha estado destruyendo algunos trozos de casas en pic y trincheras que los moritos han levantado en la orilla izquierda del río Tameda.

Continúan los coletudos gaerros tiroteándonos a su placer y dando pruebas de vista de línea.

A reparar los hilos del telégrafo subieron a la muralla de la plaza de la iglesia el jefe de esta estación D. Bonifacio Gómez y el ordenanza D. Antonio Pérez, y tan pronto como fueron divisados por los indígenas, dirigieron hacia ellos sus tiros; quitaronse, y al volver a subir para continuar la reparación, nuevamente volvieron a dispararles, viéndose obligados a suspender la operación. Esta la llevaron a efecto más tarde, cuando el sol se ponía.

Día 17.—Al amanecer y durante toda la mañana ha habido tiroteo debili; parece que han hecho mella en los tiradores rifeños cuatro disparos de Artillería desde la Corona al camino de Beniufraq, desde donde ayer y días anteriores no cesaban de molestar con sus fuegos constantes.

Al estallar las granadas dejaron de tirar y no lo volvieron a hacer hasta esta mañana; a las ocho cesó y a la hora presente, tres de la tarde, no han dado señales de vida.

Día 18.—Siguen los moros en su silencio que se supone obedece a que hayan marchado a engrosar la harka de Melilla. Hasta el día 16 hicieron fuego constante todos los anteriores, con Remington y especialmente con Maüser; en este día vióse llegar un grupo de caballería por el camino que viene de Boocoya y como la artillería lo dispersó no pudo verse el propósito ó ruta que pensaban seguir; despues cesó el fuego de los moros. De Maüser, no se ha vuelto a oír un tiro y como la presencia de los de a caballo es muy extraña, pues no se concibe que para atacar al Peñón usen la caballería, créese con mucha razón que fueran emisarios para hacer la llamada.

El 17 solo con espingardas han disparado los moros para corroborar más la suposición de que solo los poseedores de este arma y en reducido número son los que han quedado vigilándonos.

Día 19.—Gran tranquilidad. Esperamos, según dice la orden de la plaza, que a las seis de la tarde lleve el correo «Sevilla».

¿Podrá ser?
Veremos, por que el mar se mueve bastante, el cielo está cubierto de nubes blancas y oscuras y el aguacero de anoche y fuerte vendaval que al cesar la lluvia siguió, han ahuyentado los días de calma que hasta ayer ha habido.

J. J.

Los sucesos del campo

Nador

El Poniente

Tan intenso fué en esta posición, anteayer tarde, que no hubo forma de confeccionar el rancho de la mañana.

Muchas tiendas vinieron a tierra y durante algunos momentos creyóse que iban a desaparecer todas. Menos mal que las pasadas aguas han impedido que el viento levantara las consabidas nubes de polvo. Ha sido, pues, en este sentido, poco molesto.

El traslado de los campamentos

El día de ayer fué de gran animación, pues empleóse todo él en el traslado de los campamentos, al lugar designado por el coronel Jordana.

Contrastaba este cambio con el realizado los pasados días, en medio de la lluvia torrencial. Los soldados, alegres, iban de la antigua a la nueva posición, transportando tiendas, material y equipo. Al oscurecer habían terminado las faenas.

La Administración y las fuerzas que guarnecían el reducto han pasado a ocupar las lomas.

Moros de buen humor

Al pie del Monte Aebos, se sitúan desde hace varias noches algunos moros que pasan toda ella cantando. De vez en cuando imitan las voces de mando.

Se les oye gritar: ¡Apusten... Faego! ¡Firmes! y otras de la táctica.

Excusado decir que ello produce el natural regocijo entre los soldados que prestan servicio en las triacheras.

No suena un disparo, porque los alegres rifeños ó tienen pocas municiones, ó no quieren desperdiciarlas. Nuestros soldados tampoco tiran en

vista de la actitud pacífica de los «tenores».

Batería de montaña

Ha llegado de Zaluán una batería del 2.º de Montaña, para incorporarse a las del mismo cuerpo acampadas en aquella posición.

Los hornos de campaña

Ya está terminada la instalación de los hornos, y merced a ello la trepa como a diario pan tierno en vez de la galleta reglamentaria.

Los oficiales de Administración Militar han trabajado con gran pericia y actividad hasta conseguirlo.

Restinga

Han regresado a esta posición después de reconocer detenidamente el campamento de zoco el Arbaa, el comandante que mandaba las fuerzas de aquel reducto y el capitán de ingenieros Sr. Franco.

Como resultado de esta visita de inspección, créese que se elevará algo el pavimento del reducto, para lo cual se utilizarán la tierra y escombros que se extraigan de las obras de desagüe de la charca, que en épocas de lluvia, formase entre el reducto y Cherait.

La policía indígena, sigue montando la guardia en el zoco.

Desde que los Ulad-Settut fueron rechazados, al pretender apoderarse de los efectos que allí existen, no se han registrado otros incidentes dignos de ser comunicados.

La instalación de la destiladora recientemente enviada, quedará terminada dentro de muy pocos días, como así mismo la caseta de madera que la protegerá contra los rigores de la temperatura.

Regresó el vapor «España», procedente de Chafarinas, en donde pasó la noche última.

Enseguida procedió a la descarga de los 300 sacos de cebada que trae consignados a la Administración Militar.

También llegó el «Almirante Lobo», remolcando un lanchón que ha utilizado en la descarga de las 40 toneladas de carbón que traía para la destiladora.

Protegido convenientemente, marchó a Nador un convoy compuesto de dos mil raciones de galletas, cebada y paja. Llegó sin novedad.

Las dos últimas lanchas botadas en Mar Chica, se utilizarán mañana en el convoy marítimo a Nador.

El remolcador «Reina Victoria» ha traído gran cantidad de víveres y la correspondencia para las fuerzas aquí destacadas.

A bordo venían los cheijs Maganuch y Messuar Fula.

Ha sido relevada la tripulación del «Princesa de Asturias» que forma parte de esta guarnición.

Con tal motivo marcharon los alférces de navío Sres. Gamez y Lazaga, desembarcando el del mismo empleo señor Calvo.

El furioso poniente de anteayer interrumpió las operaciones de carga y descarga.

Los barcos que aquí se encontraban tuvieron que partir para Melilla, pues era imposible su permanencia en la Restinga.

Ayer mañana llegaron el «España» y el «Nongués», encargado de remolcar los lanchones hasta cerca del muelle.

Este, que había sufrido bastante con el temporal, está siendo recompuesto por los ingenieros.

La parte más avanzada hacia el mar, que estaba concluida, ha resistido perfectamente al embate de las olas. Tiene barandillas, buenas escalinatas y protección suficiente de carriles y tablores. Los pilotes son carriles empotrados dos metros en el suelo con sus martinetes.

El trozo más cercano a tierra, en cambio, ha sufrido mucho, y los trabajos que actualmente se hacen tienden a dotarlo de condiciones análogas a las expuestas.

La lancha «Cartagenera» no pudo regresar anteayer de Nador a causa del tiempo.

El poniente cambia de tal modo el

aspecto de la Mar Chica, que, a no verlo, parecería increíble. A la calma ordinaria de aquellas guas sucede un furioso oleaje, hasta el punto de que las aguas pasaban en metro y medio sobre el muelle.

La lancha de vapor del crucero «Numancia» se fué a pique, a pesar de los esfuerzos que, no sin grandes riesgos, hizo para impedirlo la fuerza de mar destacada en la Restinga.

Por fin, ayer mañana el viento cayó y pudieron continuar las operaciones.

En el Zoco del Arbaa sigue prestando servicio la policía, sin que haya ocurrido novedad alguna, como tampoco en Ras-Kiviana.

Los lanchos es que se encontraban varados en la playa de Mar Chica han sido botados al agua, y hoy prestarán servicio de convoy a Nador y segunda caseta.

Han llegado a la Restinga cuatro botes cargados de mercancías para los comerciantes en ella establecidos; pero la afluencia de moros no es grande, a causa de hallarse dedicados a las labores de la siembra.

Zoco el Had

Nueva batería

Ayer quedó emplazada en esta posición una batería Saint Chamond, a las órdenes del capitán Aspes.

Sucesivamente se irán relevando por baterías de este sistema las de campaña, con objeto de retirar el ganado, que exige grandes convoyes.

Cañoneo

A última hora de la tarde fueron vistos algunos grupos frente a la posición intermedia.

La artillería hizo algunos disparos, consiguiendo que se dispersaran.

¿Será verdad?

Uno de nuestros reporters penetró ayer en un modesto café semieuropeo, en el cual acostumbran a servir el té con algunas ramitas de hierbabuena, aditamento muy del agrado de la mayoría de los que concurren al establecimiento.

Junto a la mesa ocupada por el reporter, dos indígenas muy conocidos en la plaza, apuran sendos vasos de aquel humeante líquido.

Hablan en voz alta, y lo que es más raro, en castellano un tanto adulterado. Versa la conversación sobre el único tema que hoy preocupa a los españoles de aquende y allende los mares, y las palabras parecen pronunciadas con un acento de convicción tal, que nuestro compañero abandona la pócima que le han servido para ejercer las veces de escucha con todo el celo y cuidado que el cargo requiere.

Como no encontramos forma de expresarnos conservando el estilo que emplearan los indígenas, desistimos de reproducir, con más ó menos fidelidad, el diálogo.

Para satisfacer la natural curiosidad de nuestros lectores, diremos que en los zocos vecinos, según los indígenas de que hablamos, se han leído estos días cartas muy expresivas para los españoles, en las que se amenaza con la pena de muerte a los rifeños que atentan, no solo contra la existencia, sino también contra los intereses de los súbditos del rey de España.

En esas epístolas, que caracterizados jefes fronterizos, han hecho públicas, se consignan los perjuicios que la guerra viene irrogando a las kábilas, así como la imposibilidad de vencer a un enemigo, que nunca lo fué, y que contra la opinión de los que arrastraron a los kabileños a ponerse en armas, dispone de medios muy poderosos para salir triunfante en la contienda.

He aquí, pues, lo que entre otras cosas, escuchamos en un café semieuropeo.

¿Será verdad?

Noticias varias

Donativos

Nuestro compañero D. Cándido Lobera ha recibido 250 pesetas por conducto de la Sociedad Editorial, procedente de la colecta hecha por el Ayuntamiento y vecindario de Orcajo de Santiago, para distribuir las a razón de 25 pesetas a cada uno de los siguientes soldados;

Húsares de la Princesa.—Soldado Eleuterio López Santacruz Alcaraz. Escuadrón de Lusitania.—Paulino Hervías Ruiz.

Escuadrón de María Cristina.—Soldados Julián Blanco Alcázar y Quiterio López Alcázar.

Cazadores de Barbaastro.—Soldado Rafael Jaén Mingo.

Regimiento de infantería de Wad-Ras.—Soldados Germán Roldán Pazos, Guillermo Chelle Arquero y Aureliano Horcajada Carrascosa.

Regimiento del Rey.—Soldado Andrés López Santacruz.

—Del pueblo de Valverde de Júcar por conducto de «El Imparcial», ha recibido 80 pesetas a distribuir entre los siguientes soldados.

José Martínez Salas, sargento de ingenieros telegrafistas.

Emeterio López Zarco, segundo regimiento mixto de ingenieros pontoneros.

Raimundo Mena Heras, regimiento de caballería de Lusitania, primer escuadrón.

Encarnación Ujeda Lopez, regimiento de caballería de Lusitania, primer escuadrón.

Julián Romero Gomez, regimiento de caballería de María Cristina, número 27, primer escuadrón.

Raimundo del Olmo Rubio, regimiento de Wad-Ras, primer batallón, primera compañía.

Julián La Blanca Nieva, regimiento de Wad-Ras, primer batallón, segunda compañía.

Rafael Rubio Mena, regimiento de Wad-Ras, segundo batallón, tercera compañía.

En Tres Forcas

El «Princesa de Asturias» volvió en la mañana de ayer a Tres Forcas, a fin de proceder al embarque de las fuerzas relevadas en la mañana del miércoles.

El fuerte mar de poniente impidió llevar a cabo la operación, regresando el buque a la rada.

Por la tarde salió el remolcador «Reina Victoria», logrando, después de no pocos esfuerzos, conducir a bordo a la compañía del regimiento de Africa relevada el miércoles por otra del mismo cuerpo.

A Zaluán

El batallón de Figueras marchó a Zaluán, en donde acampará por ahora. De dicha posición regresó el de Llerena.

El «Villarreal»

A bordo de este buque, fletado por la Compañía Trasatlántica, llegaron dos baterías del 11.º regimiento de Artillería. Proceden de Valencia.

Estas fuerzas vienen mandadas por el capitán D. Enrique Nebot.

Agua

El «Ciudad de Mahón» trajo de Málaga 150 toneladas de agua, que en los aljibes de la Trasatlántica se enviarán a la Restinga.

El «Lobo»

Este transporte de la Marina de guerra, abandonó las Chafarinas, a donde fué para repostarse de carbón, dirigiéndose a la Restinga.

En esta posición permaneció algunas horas, y por la noche tomó fondo en nuestro puerto. Más tarde, zarpó con rumbo a la Península.

«El Cuento Semanal»

Esta publicación que de tanto favor goza en el público, va a insertar en el próximo número un cuento de la conocida escritora «Colombine», hecho con elementos de su observación personal, durante la corta temporada que pasó en Melilla, con motivo de la campaña.

No cabe dudar que la obra de que se trata será de palpitante interés, toda vez que ha de contener episodios de la guerra, desventuados con el brillante éxito de «Colombine».

Seguramente «El Cuento Semanal» obtendrá un inmenso éxito con la publicación que se anuncia.

En libertad

Por orden del General Marina han sido puestos en libertad los indígenas de Leheddara y Cherait, hechos prisioneros hace bastante tiempo por nuestras tropas.

Los prisioneros al conocer el acto de clemencia del General Marina, dieron expresivas pruebas de agradecimiento.

Generales enfermos

De Zaluán ha venido enfermo el general García Morales.

El general Aguilera se encuentra muy mejorado de la dolencia que le aqueja.

Limitando los aprovisionamientos

Se ha ordenado que los moros adeptos solo puedan comprar por familia y día, las siguientes mercancías:

Un pilón de azúcar, un kilogramo de sémola, medio de café, medio de té, cuatro de harina, un litro de aceite, una barra de jabón y seis cajas de cerillas.

La policía indígena ha recibido orden de detener á los que repitan los viajes é igualmente si lo efectúan dos individuos de la misma familia.

A los que sean sospechosos no se les autorizará á efectuar compra alguna.

Ayer tarde fueron detenidos varios kabileños, por llevar mayores cantidades de las arriba indicadas.

Las medidas, muy oportunas, tiende á evitar que de un modo indirecto se aprovisione la harka, entre la que escasean mucho los viveres.

Visita

El comandante en jefe, acompañado del general Arizón, visitó ayer en su pabellón del [Buen Acuerdo al caid Ben-Sennah.

SS. EE. fueron regasajadísimos por los enviados cherifianos.

Joaquin Ravenet

Profesor de matemáticas. Ex Director de la Politécnica de Valencia

ofrece sus servicios á domicilio. Enseñanza de Aritmética, Algebra, Geometría, Francés, Contabilidad, clases Físico-mentales para adultos, Salubridad y paz mental.

Ordenes en esta Administración

TELEGRAMAS

DE GUERRA

Disposiciones

El «Diario Oficial» del Ministerio publica las siguientes:

Destinando en comisión y sin cesar en su actual destino, á la primera brigada de la tercera división al Comandante de E. M. don Eladio López Vilchez.

Declarando apto para ascender al empleo inmediato al capitán del Regimiento Infantería de Melilla D. Carlos Batlle.

Destinando á la Comandancia de Artillería de Melilla al sargento Ganuza.

Disponiendo que el sanitario segundo de la Sección de Melilla Parra Ruiz, pase á la primera compañía de Sanidad Militar, sustituyéndole el cabo Cuadros Builes.

NOTICIAS VARIAS

Gobernadores

Hoy ha firmado S. M. los correspondientes decretos nombrando 22 gobernadores civiles de provincias.

Consejo

Esta tarde, según ha dicho el señor Moret, se reunirán de nuevo los ministros en Consejo.

Aplazamiento

Se asegura que mañana publicará la «Gaceta» de Madrid un decreto sobre suspensión de las anunciadas elecciones municipales.

Un mitin

Los republicanos y socialistas han celebrado una reunión acordando que en el mitin que el domingo han de celebrar se lea una carta del Sr. Galdós.

Además pronunciarán discursos los señores Remeo, Soriano, A'varoz, Sol é Iglesias.

La huelga de Gijón

Los últimos telegramas dicen que continúa en el mismo estado la huelga de aserradores de madera y descargadores.

En los muelles permanecen varios buques sin haber podido descargar.

Los huelguistas se muestran intranquitos, imposibilitando todo arreglo.

Esto no obstante continúan las gestiones para poner fin al paro.

Temporal

En aguas de Cádiz se ha desencadenado un fortísimo temporal.

Varias lanchas fueron sorprendidas en alta mar por el temporal, pudiendo refugiarse no sin grandes esfuerzos en el Puerto de Santa María y Sanlúcar.

Los hilos telegráficos y telefónicos han sufrido muchos desperfectos.

Banquete

En el Centro del Ejército y la Armada de Cádiz se ha dado un banquete al gobernador civil dimisionario.

Al acto han asistido las autoridades civiles y militares.

Un rumor

En desprecios de Barcelona se scoje el rumor de haber muerto en Paris el Sr. Lerroux.

Barco vigilado

Al llegar el vapor francés «Dignault Genovilly», fué vigilado de orden de las autoridades.

Una vez que se comprobó que no llevaba armas á bordo, fué despachado el barco para Buenos Aires.

Un incendio

En Avilés se ha declarado un violento incendio en el antiguo edificio de San Francisco, en el que se alojan ahora muchas familias pobres.

En el mismo edificio están instalados el Juzgado y una escuela.

Las llamas lamían la iglesia de San Nicolás, siendo preciso sacar á la calle las imágenes y objetos sagrados.

A las 11 de la noche pudo ser localizado el incendio, sin que hubiera desgracias personales que lamentar.

Catedrático muerto

Participan de Zaragoza que ha fallecido el senador por la Universidad Dr. D. Vicente Fornes, Catedrático de aquella.

El finado era muy notable profesor y había desempeñado la alcaldía. Militaba en el partido liberal.

Su entierro ha sido una gran manifestación de duelo, á la que han asistido las autoridades y gran gentío.

Extranjero

MARRUECOS

Concesiones mineras

Un periódico de Berlín asegura que las concesiones hechas por el Saltán á los capitales alemanes equivalen á la décima parte del territorio marroquí.

Francia

Choque de barcos

Le «Petit Journal» publica la noticia de que en Galatz un barco rumano ha chocado con otro ruso á causa de la niebla.

El primero de los buques citados sufrió tan grande avería, que se fué á pique en pocos momentos, ahogándose sus 21 tripulantes.

¡ALTO!

Nueva apertura del Establecimiento de la Compañía

DHANAMALL CHELLARAN

Calle General Chacel

Gran Bazar indio, chino, japonés, turco, egipcio, sudanés, perzo y marroquí. Artículos variados de plata

Precios muy moderados

Gran Café-Restaurant Universal

Desde hoy queda abierto al público el restaurant de esta casa. Se sirven almuerzos y comidas desde 2'50. Se admiten abonos desde 4 pesetas diarias. Cocina francesa y española. Oa parle francais, English spoken.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabr.

Consejo

Se ha celebrado en Palacio, bajo la presidencia del rey, el acostumbrado Consejo de ministros.

El Sr. Moret hizo un resumen de política interior y exterior, ocupándose ligeramente del asesinato del príncipe Ito y de la cuestión social en Inglaterra.

El resto del Consejo careció de interés, á juzgar por lo que dijeron los ministros al salir de Palacio.

Decretos

D. Alfonso ha firmado los siguientes decretos:

De Gobernación, sobre nombramiento de los nuevos gobernadores civiles.

Convocando á elecciones para la renovación de los ayuntamientos. Estas tendrán lugar el último domingo del próximo Noviembre.

De Gracia y Justicia, concediendo grandeza de España al marquesado de Romanones.

De Guerra, varios créditos para subvenir á las necesidades de la guerra.

El General Orozco

El ministro de la Guerra ha manifestado que el general Orozco continúa en cama y que ignora cuando podrá posesionarse de su nuevo destino.

Sobre una embajada

A la salida del Consejo, los periodistas interrogaron al Sr. Pérez Caballero sobre la provisión de nuestra embajada en Roma, manifestando el ministro que hasta ahora nada se había acordado en concreto.

Maniobras militares

Don Alfonso, acompañado del infante D. Fernando y de sus ayudantes, visitó el campamento de Carabanchel, presenciando las maniobras militares, en las cuales tomó parte.

Luego, en columna de honor, las tropas desfilaron ante el Monarca.

El General Muñoz Cobos

Comunican de Córdoba, que en el tren correo marchó á Málaga, desde donde embarcará para Melilla, el general de división Sr. Muñoz Cobos, nombrado para sustituir al general Orozco en el mando de la primera división.

Los amigos del ilustre viajero obsequiaronle con un banquete, al que asistió lo más distinguido de la buena sociedad cordobesa.

A la terminación pronunciáronse entusiastas y cariñosos brindis, que en otro muy elocuente agradeció emocionado el general Muñoz Cobos.

A despedirle bajaron á la estación gran número de amigos y admiradores, las autoridades y muchos jefes y oficiales de la guarnición.

Al partir el tren oyéronse vivas á España y al Ejército.

La primera misa

El nuevo obispo de Barcelona ha celebrado hoy su primera misa en aquella capital.

El acto tuvo lugar á las 7-30 en la iglesia de la Merced.

El templo se hallaba lujosamente decorado y ocupado por gran número de fieles.

El rey de Portugal

Un telegrama de Cintra, dice que el rey Don Manuel sigue mejorando.

No obstante, solo despacha con sus ministros los asuntos más urgentes.

Asilo destruido

En Veyoic (Saecis), un terrible incendio ha convertido en cenizas el Asilo de los Pobres.

Los esfuerzos de las autoridades fueron inútiles para contenerlo.

Han perecido seis asilados.

NOTICIAS

A cobrar

De once á una, en la Junta de Arbitrios, se abonará la mensualidad corriente á los empleados de aquella corporación.

Escandaloso

La policía detuvo ayer á un beodo, que despues de promover fuerte escándalo, trató de agredir á varios transeuntes.

Depósitos

Se encuentran depositados: En el Centro de policía un salakof. En la casa del Sr. Sevilla, en el Buen Acuerdo, una chiva. Y en el Vivero del Parque una cabra.

LOS EXTREMEÑOS

Calle del General Chacel

Despacho de carnes frescas, embutidos y jamones

Butifarras estilo catalán, todas las noches.

Manteca destilada superior.

Lechonillos á 2 pesetas kilo en canal

La Sanluqueña

y Sucursal de la misma, Barrio de Triana, frente á la Plaza de Toros

Viveres al por mayor y menor

Único depósito de la cerveza **CRUZ DEL CAMPO**

Manzanillas finas de Sanlúcar, Vinos Rioja, Aceitunas sevillanas, Jamones, Chorizos, Quesos y conservas de todas clases

Atención

Compra y venta de muebles y alquileres **General Chacel, núm. 4**

REINA VICTORIA

PÉRDIDA

Se ruega á la persona que haya encontrado una cadena con unos impertinentes y una medalla, la entregue calle Miguel Sazo núm. 8. Se gratificará bien por ser recuerdo de familia.

SE DESEAN

oficiales de albañil. Darán razón, casa dirección Obras Puerto.

PROFESOR DE GUITARRA

Se dan lecciones de guitarra á domicilio. Para informes, calle Isabel la Católica núm. 5.

COCINERA

española, muy ducha en la cocina francesa é inglesa, desea colocación.

Para informes en esta Administración.

GRAN ALMACEN

de Vinos, Aguardientes y toda clase de Comestibles al por mayor

— DE —

Requena é Hijos

CARRETERA DEL BUEN ACUERDO, 8 (Junto al Banco de Cartagena)

Interesa

Se desean comprar una casa de 1.000 á 2.000 duros.

Dar informes, sitio y precio por cartas dirigidas al Sr. A. B. C., en esta Redacción.

Se vende

una casa. Darán razón, calle de Castellar, 31 (junto á la Confitería).

AVISO

En la calle de la Iglesia, núm. 3, ha quedado establecido un gran almacén de ca'zado de campaña.

Especialidad en cuero inglés y zapatos para señoras, caballeros y niños.

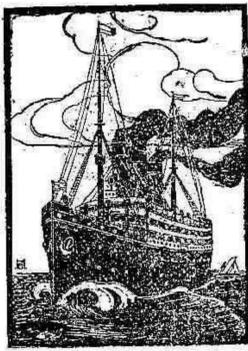
Calzado de todas clases á precios reducidos.

Eduardo Soto Oses

AGENCIA

MÁLAGA

Despachos de Aduana
 Consignaciones de buques y Transportes combinados
 desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla
 Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga



C A B O

MELILLA

Servicio combinado por el vapor "Cabo Páez,"
 desde Muelle Málaga al de Melilla
DOS SALIDAS SEMANALES
 Precios y condiciones ventajosas

NOTA.—Esta casa dispone de medios para el desembarque y desalijo de las mercancías que por su mediación se trasportan.

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marlon á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veroscepo. Passe-partouts, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, reglas de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Viridis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo. Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elixir antibacilar BONALD

— DE —

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Gran Fotografía

— DE —

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3
 Junto a la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías. Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de moros y moras

Gran Café YUDAH

General Masías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario

Se sirve el exquisito chocolate Lombard

La Imperial

Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1
 y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de cortidos y taller de cortes aparados.

Sucursal: Túnel de Plaza de Armas

Hotel Colón—antes Asta—

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Polígono

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial
 Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ARELLANO.—MELILLA

SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

DE

Don Manuel Fernández Martin

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.—POLIGONO

ENCUADERNACIÓN MODERNA, EN ESTA CASA

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de Juan Alonso

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 8 y Granada, 12 al 20

MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinets.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios

FRANCISCO VIEGA—General Margallo 13

Banco de Cartagena

CAJA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lerez, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Ulea, Caravaca, Alicante, Melilla, Nefre, Yecla y Cádiz

Saldo anterior Ptas. 10.732.944'17

Imposiciones durante la semana 688.359'13

Suma 11.418.303'30

Reintegros 356.821'43

Saldo 11.061.681'85

Melilla 9 de Octubre de 1909.

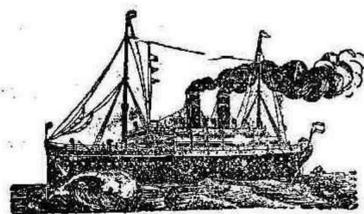
Sucursal en Melilla, Calle Granadina núm. 10

Agencia Samper

CASA COMISION * DESPACHOS DE ADUANAS

Transportes combinados entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.—Servicio especial desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla via Málaga y directo por los vapores Velarde, Gabriel Rius y Cartagena á precios ventajosos.—Agente en dicha Plaza D. Sebastián Robirosa, Plaza Palacio, 2.—Consignación de mercancías para Melilla, de Valencia, Almería y demás puntos de España

Escritorios: Marina, Melilla.—Acera de la Parrn, 1, Málaga



Se admiten Retamentos á precios reducidos
 Se dan facilidades en los transportes
 Casa dedicada á la consignación y Retamento de vapores y veleros